



## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Verve dac

Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neu erworbenen Verve dac Wandler.

## LIEFERUMFANG

(nationale Abweichungen möglich)

- 1 Verve dac Wandler
- 1 Bedienungsanleitung mit Garantieunterlagen
- 1 Netzkabel
- 1 Phasenprüfer
- 2 BNC-Cinch Adapter
- 1 75 Ohm Abschlußwiderstandsstecker
- 1 Paar Handschuhe
- 1 Inbusschlüssel 2,5mm
- 1 Verpackung (Karton + 2 Schaumteile)

## INHALTSVERZEICHNIS

### VOR DEM ANSCHLIESSEN

- 1) *Aufstellen des Wandlers* S. 3
- 2) *Nivellierung* S. 3

### ANSCHLIESSEN DES WANDLERS

- 1) *Anschluß an das Netz (240V/50Hz)* S. 3
- 2) *Anschluß der Signalquellen* S. 4
- 3) *Anschluß des Verstärkers* S. 4
- 4) *Digitaler Ausgang* S. 5

### BEDIENUNG

- 1) *Inbetriebnahme des Gerätes* S. 5
- 2) *Wahl der Quelle* S. 5
- 3) *Klangcharakteristik* S. 6
- 4) *Fehler Anzeige* S. 6
- 5) *Pflege Ihres Gerätes* S. 6
- 6) *Wartung* S. 6

### GARANTIE

- 1) *Garantiekarte* S. 7
- 2) *Garantiebedingungen* S. 8

- Geräteübersicht* S. 9
- Optional* S. 10

Bitte beachten Sie vor Inbetriebnahme des **agile** Step das unsere Bedienungshinweise.

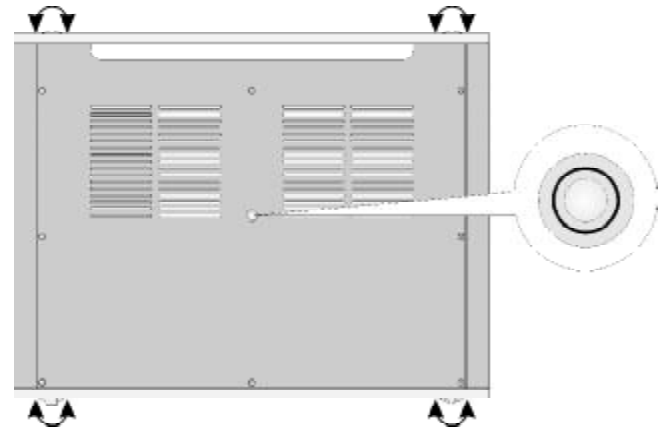
## 2) *Nivellierung*

Für eine optimale Platzierung empfehlen wir Ihnen eine Ausrichtung des Gerätes in der Ebene. Drehen Sie hierzu die Stellfüße nach links oder rechts, bis sich die Libelle in der Mitte des schwarzen Kreises befindet.

## VOR DEM ANSCHLIESSEN

### 1) *Aufstellen des Wandlers*

Stellen Sie bitte Ihren Wandler einen festen Untergrund (Tisch) und achten Sie darauf, daß die Umgebungsbedingungen frei von Feuchtigkeit, Vibrationen, hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht sind. Achten Sie darauf, daß die Kühlschlitze zu keinem Zeitpunkt abgedeckt sind und das Gerät nicht in einem engen Regal (HiFi-Rack) plaziert wird. Eine freie Luftzirkulation muß gewährleistet sein, um einen Überhitzungsschaden zu vermeiden.



## ANSCHLIESSEN DES WANDLERS

### 1) *Anschluß an das Netz (240V/50Hz)*

Um die volle Leistungsfähigkeit Ihres Wandlers zu entfalten, wird der Netzstecker phasenrichtig angeschlossen. Mit dem beigefügten Phasenprüfer stellen Sie die Phasenlage an der Schutzkontaktsteckdose fest (bei Phase leuchtet die Glimmlampe des Phasenprüfers auf). Die rote Markierung am Netzstecker des Wandlers wird auf Phase gesteckt. Achten Sie darauf, daß der Ein/Aus Schalter auf Position „OFF“ steht, bevor Sie den Netzkontakt herstellen.

Die Phasenlage von Geräten, die nicht durch den Hersteller gekennzeichnet sind, können Sie mit einem Direction Finder feststellen. Viele Fachhändler stellen dieses Gerät leihweise zur Verfügung. Wir empfehlen alle Geräte Ihrer Anlage in bezug auf die Phasenlage zu überprüfen und entsprechend an das Stromnetz anzuschließen.

Beachten Sie die Reihenfolge der Stromversorgung Ihrer HiFi-Komponenten:

Zur Vermeidung von Potentialdifferenzen werden **alle** Komponenten einer Stereo-Anlage

**grundsätzlich an eine Steckerleiste** angeschlossen. Zuerst kommen die stromschwachen Geräte, ans Ende der Leiste die stromstarken. Daraus ergibt sich folgende Anordnung: Laufwerk, Wandler, (Voll-)verstärker.

### 2) *Anschluß der Signalquellen*

Bei Ein/Aus Schalterposition „OFF“ verbinden Sie die Signalquellen wie CD-Player und andere digitale Geräte mit Ihrem Wandler.

Vier Digitaleingänge stehen zur Verfügung:

1. Symmetrisch (XLR-Stecker)
2. BNC 1 und BNC 2 (BNC-Stecker oder mit dem mitgelieferten BNC-Cinch Adapter)
3. Optischer Eingang

Einige CD-Player bieten die Auftrennung des digitalen Signales und dem Masterclock. Dieser DAC verfügt über einen separatem Masterclock Eingang. Die separate Führung bringt eine deutliche Klangverbesserung. Hierfür wird ein Verbindungskabel mit TNC-Stecker benötigt.

### **3) Anschluß des Verstärkers**

Über die Cinchbuchsen „ANALOG OUT“ wird die Verbindung zu einem Verstärker (Line-Eingang) hergestellt. Wahlweise gibt es die Möglichkeit, das Signal phasenrichtig oder phasengedreht (180° über den Ausgang „ANALOG OUT, INVERTED“) zu erhalten. Bei einigen Aufnahmen, kann die Invertierung der Phase zu Klangverbesserungen führen. Dies muß im Einzelfall durch Hörversuche ermittelt werden, da hierüber keine technischen Angaben bei den Musikquellen vorliegen.

Die Verbindungskabel (mit Cinchsteckern) für den analogen Ausgang werden in der Regel vom Hersteller des Quellgerätes mitgeliefert. Der rechte Kanal wird durch den roten Ring an der Cinchbuchse markiert, der linke durch den weissen (oder schwarzen) Ring.

Verfügt Ihr Verstärker über einen symmetrischen Eingang, wird die Verbindung über „ANALOG OUT XLR“ hergestellt.

Grundsätzlich gibt es erhebliche Klangunterschiede bei den Kabeln. Lassen sie sich diesbezüglich von Ihrem Fachhändler beraten.

### **4) Digitaler Ausgang**

Über den BNC Stecker „DIGITAL OUT“ ist es möglich, ein digitales Signal des Quellengerätes unverändert aus dem DAC herauszuführen. Mit digitalen Aufnahmeegeräten läßt sich so verlustfrei das Signal des angewählten Quellengerätes kopieren.

Ist kein Gerät am digitalen Ausgang angeschlossen, empfehlen wir die Verwendung des beigefügten 75 Ohm Abschlußwiderstandes. Dieser wird mittels dem mitgeliefertem BNC-Cinch Adapter anstelle des Verbindungskabels auf „DIGITAL OUT“ gesteckt.

## BEDIENUNG

### 1) *Inbetriebnahme des Gerätes*

Um eine Beschädigung Ihrer Komponenten zu verhindern, sollte beim Ein- und Ausschalten der Lautstärkereger des Verstärkers in Nullposition sein. Anschließend wird der Druckschalter (POWER) des Wandlers in die Position "ON" gebracht.

### 2) *Wahl der Quelle*

Die Drucktasten „SYMM“, „BNC 1“, „BNC 2“ und „OPTICAL“ auf der Frontseite dienen zur Wahl des Quellengerätes.

Wenn ein Gerät mit separat geführtem Masterclock angeschlossen ist, wird zusätzlich der Masterclock-Eingang mit der Taste „I<sup>2</sup>S-Bus“ aktiviert.

Bei der Eingangswahl kann es trotz richtig angeschlossenen Verbindungskabel zu einer Fehlermeldung durch die rote „ERROR“ LED kommen. In diesem Falle wurde das Eingangssignal durch den Eingangsreceiver nicht detektiert, da der richtige Zeitpunkt der Flanke nicht getroffen

wurde. Wiederholen Sie in diesem Fall die Quellenwahl; auch durch Drücken einer anderen Quelle.

Ihr Wandler verfügt über eine Autodetektion, um die unterschiedlichen Sampling-Frequenzen diverser Digitalgeräte zu erkennen. Die ermittelte Frequenz wird auf der Frontseite mittels blauer LED angezeigt (CD-Player z.B. 44,1 kHz).

### 3) *Klangcharakteristik*

Mit der Taste „FILTER“ kann die Klangcharakteristik beeinflusst werden. Durch Drücken dieser Taste wird zwischen den beiden Klangeinstellungen umgeschaltet.

Das Musiksignal wird linear in Position „HIGH“ wiedergegeben, in Position „LOW“ wird das Klangbild etwas wärmer. Diese Position ist besonders bei hell (aggressiv) klingenden Musikstücken zu empfehlen.

### 4) *Fehler Anzeige*

Die rote „ERROR“ LED leuchtet, wenn ein Eingang ausgewählt wurde, an dem kein Quellengerät angeschlossen wurde. Es ist kein Signal

detektiert und eine Musikwiedergabe ist nicht möglich. Wählen Sie einen anderen Eingang, oder wiederholen Sie die Quellenwahl, um die Musikwiedergabe zu starten.

### **5) *Pflege Ihres Gerätes***

Mit einem trockenem, flusenfreiem Tuch läßt sich Ihr Wandler problemlos von Staub befreien. Verwenden Sie keine Topfkratzer, Stahlwolle, Scheuermittel oder aggressive chemische Substanzen (Laugen, Benzin, Verdüner), da diese die Oberfläche des Gehäuses beschädigen. Bei einer Reinigung mit Seifenwasser muß darauf geachtet werden, daß keine nassen, sondern nur feuchte Tücher zur Anwendung kommen.

Niemals Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen lassen.

### **6) *Wartung***

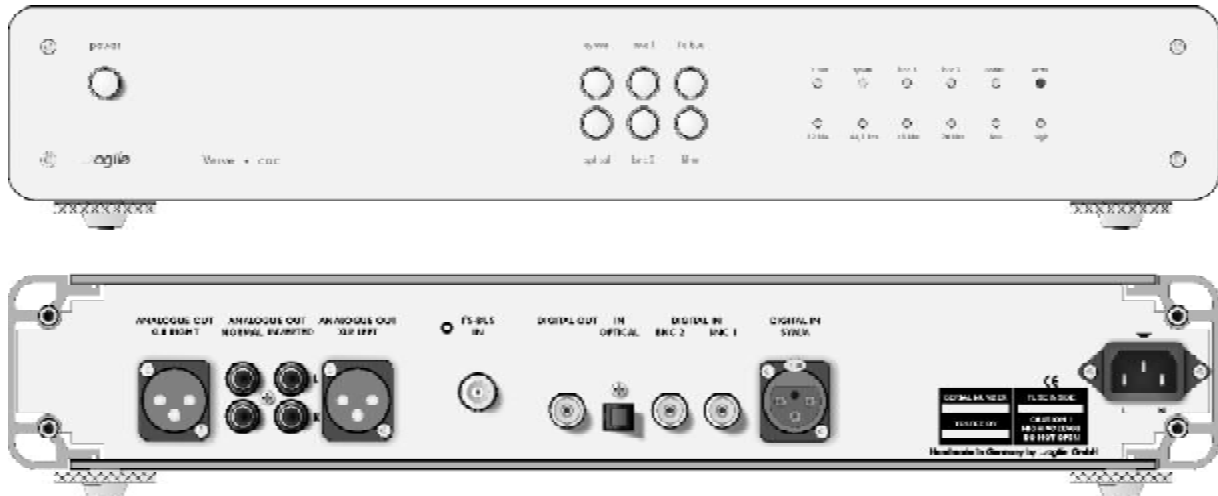
Dieser Wandler bedarf keiner besonderen Wartung. Bei Problemen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns, da ein Service ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden darf.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

für Geräte im Vertriebsgebiet Deutschland

Dieses Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien mit größter Sorgfalt hergestellt und hat zahlreiche Prüfungen durchlaufen. Deshalb leisten wir Garantie im Rahmen der nachstehenden Bedingungen:

- 1) Voraussetzung für die erweiterte Garantieleistung ist die Einsendung der **vollständig** ausgefüllten Garantiekarte und Kaufsrechnung (Kopie; das Original bleibt bei Ihnen).
- 2) Die Garantie erstreckt sich auf den auf der Garantiekarte angegebenen Zeitraum, gerechnet ab dem Kaufdatum und hat nur Gültigkeit, wenn das Gerät in der Bundesrepublik Deutschland verbleibt.
- 3) Die Garantie erstreckt sich auf etwaige Material- oder Fabrikationsfehler, wobei es uns freisteht, nachzubessern oder nachzuliefern. Andere Rechte, insbesondere Ansprüche auf Wandlung, Minderung oder Schadensersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen. Der Garantiezeitraum wird durch die Nachbesserung eines schadhaften Gerätes oder den Austausch eines schadhaften Einzelteiles nicht verlängert. Unberührt hiervon bleiben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfristen. Von der Garantie sind ferner ausgeschlossen alle Verschleißteile wie z.B. Sicherungen, Lämpchen, Potentiometer, Motoren, Laufwerke usw.
4. Garantieleistungen erhalten Sie ausschließlich von der agile GmbH. Geräte, für welche Garantieansprüche geltend gemacht werden, sind frachtfrei unter Beifügung der Garantiekarte und des Rechnungsbeleges sowie einer genauen Fehlerbeschreibung in sachgemäßer Verpackung dem Hersteller zu übersenden. Wir übernehmen keine Verantwortung für unversicherte und transportbeschädigte Geräte. Beschädigungen beim Rückversand sind umgehend beim Zusteller zu melden. Die Rücksendung erfolgt nur bei Geräten in der Originalverpackung kostenlos.
5. Von der Garantieleistung ausgenommen sind Folgen natürlicher Abnutzung und alle Fehler, die durch unsachgemäße Handhabung sowie äußere Einwirkung (z.B. Transportschaden) entstanden sind. Fremdeingriffe und Änderung des Organalzustandes lassen jeglichen Garantieanspruch gegen uns erlöschen. Der Garantieschein ist eine Urkunde im Sinne des §267 des Bürgerlichen Gesetzbuches; unrichtige Angaben über das Kaufdatum sowie eigenmächtige Änderungen der Eintragung entbinden uns von jeglicher Garantieverpflichtung. Verlorengegangene Garantiekunden können nicht ersetzt werden.
6. Die Garantiekarte gilt ausschließlich für das mit Seriennummer benannte Gerät und ist nicht übertragbar.

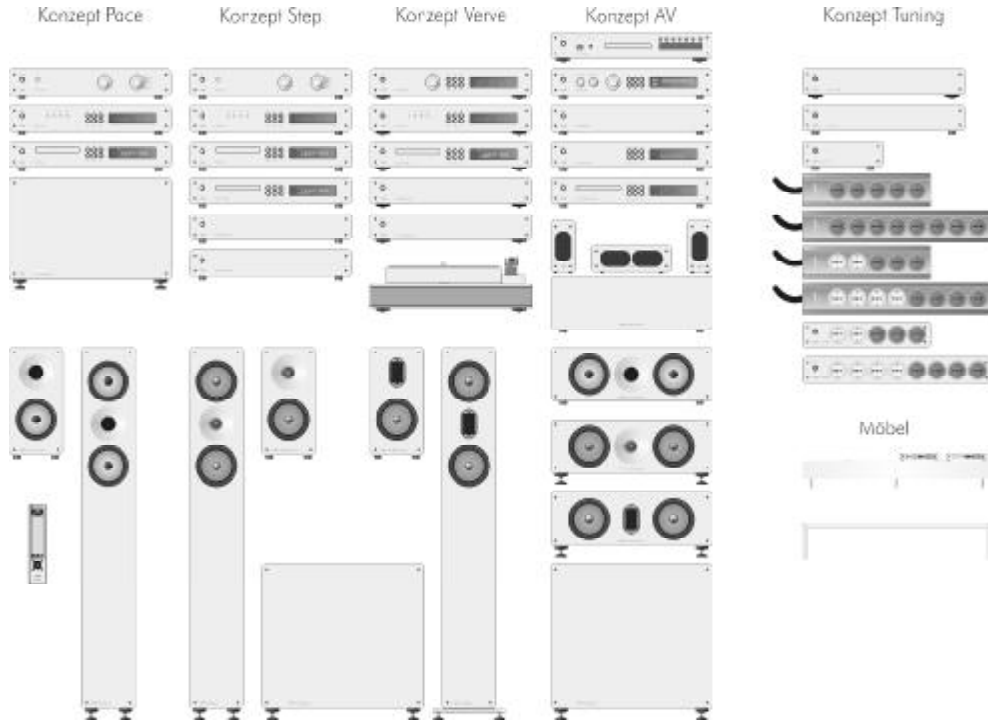


Dieser Digital/Analog Wandler entspricht den EMC Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannung.

### EINSPIELZEIT

Nach einer Einspielzeit von ca. 70 Stunden erreicht dieser Digital/Analog Wandler seine volle Leistungsfähigkeit.





# SEHEN FÜHLEN HÖREN

agile Unterhaltungselektronik GmbH  
Am Bach 11a D-35083 Wetter Tel +49-(0)6423/51421 Fax 51423 <http://www.agile.eu> [email@agile.eu](mailto:email@agile.eu)  
High Fidelity handgefertigt in Deutschland



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte gemäß der jeweiligen nationalen Gesetzgebung, die eine richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwendung fordert.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte setzen Sie sich bei Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung, mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwendung unterzogen wird, und so werden mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert.